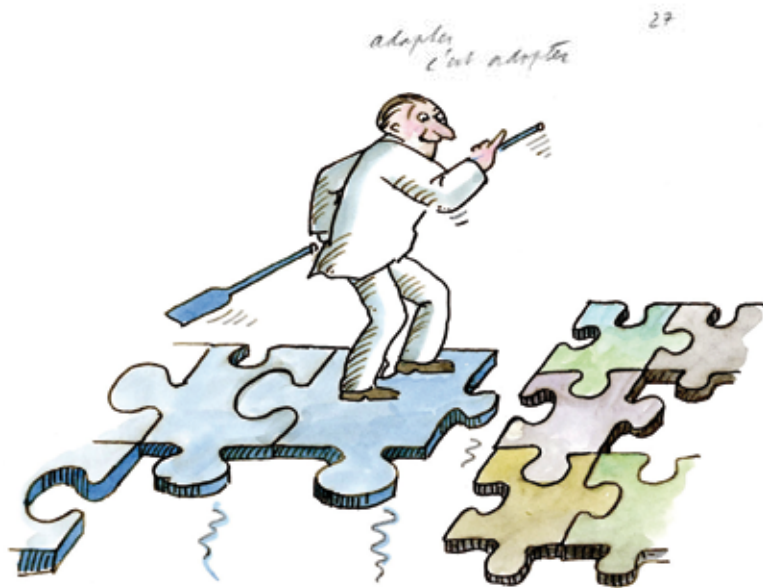


MARDI 12 MAI . 19H

## LES ALSACIENS QUI SONT-ILS ?

ANDRÉ WECKMANN ET SES AMIS  
LECTURES MUSIQUES ET CHANSONS



« Les Alsaciens, qui sont-ils ? Ils s'appellent Muller, Meyer, Schmitt, Lévy, Dupont et Pedrazzani, Rodrigo, Kaczmarek, Topçu, Mekhloufi et Abou Diaf : ils sont au pays depuis cent ans, depuis hier, ils y viendront demain.

Les « anciens » Alsaciens ont repeuplé le pays après la guerre de Trente Ans, venant de Suisse, du Tyrol, de Picardie. Plus tard, les Calabrais ont creusé « nos » canaux, les Polonais ont extrait la potasse. Aujourd'hui, les Maghrébins construisent « nos » routes, les Turcs ravalent « nos » maisons. Et dans les sports les Africains défendent « nos » couleurs...» A.W.

Rencontre avec André Weckmann et ses amis, organisée par l'équipe de l'atelier Lire à dire, Sagen durch lesen –Verzehl m'r nix, les m'r ebs.

En ce joli mois de mai 2009, mois de l'espoir, mois du changement, mois de liberté une conversation qui invite à la fête tous ceux qui, pour y habiter, rêvent d'une Alsace où il ferait bon vivre ensemble. Faudrait-il pour cela une « constitution » ? Certains se souviennent de l'autre mois de mai, ce lui de l'année 1911 l'année où « l'autre » Alsace – puisqu'El-sass on la nommait – eut un Landtag, et s'interrogent. Commémoration nostalgique ? Non, surtout pas. Tentations extrêmes ? Non, justement pas ! Car la transmission d'une culture forte de tant de différences n'est pas affaire d'extrêmes, mais la mémoire d'une région et l'histoire de tous ceux qui contribuent à l'écrire, la chanter, la raconter...

André Weckmann, Astrid Ruff, Roger Siffer, Mostafa et Alex, Pierre Kretz, Daniel Muringer, René Eglès, Roland Engel et d'autres encore, réunis autour d'Aline Martin et de l'atelier Lire à dire - Sagen durch lesen –Verzehl m'r nix, les m'r ebs\* de l'association Culture et bilinguisme - René Schickele Gesellschaft, soutiennent l'aventure et invitent tout un chacun à s'y lancer en faisant la fête, la vraie, une fête en soi, une fête qui ouvre un chemin de l'autre, histoire de voir, une fois le rideau tombé, le théâtre de la vie à notre portée.

« Freiheit, die wir meinen » : De la langue de l'un à la langue de l'autre, c'est l'entre-deux, où tout se passe, qui nous intéresse, la petite différence qui fait que deux, trois, mille regards, et autant de paroles données, peuvent imaginer ensemble l'avenir d'un monde riche de (presque) tous les possibles... Trotz jedem Eigenwillen, trotz allem Eigensinn ! Trotzdem mit'nànd welle sinn. Et comme ici, comme ailleurs, tout se finira, tout commencera, autour d'un verre de l'amitié

\* Qu'est-ce que lire veut dire ? Qu'est-ce que jouer ? C'est au fil de ces questions que, tout au long de l'année, l'Atelier, propose d'explorer ce monde. Renseignements et inscription auprès de l'association, par téléphone 03 88 36 48 30, par courriel [bilinguisme.alsace@libertysurf](mailto:bilinguisme.alsace@libertysurf).